

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
2002/C 203/01	Ισοτιμίες του ευρώ	1
2002/C 203/02	Δημοσίευση μιας αίτησης τροποποίησης δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 για ένα ή περισσότερα στοιχεία της συγγραφής υποχρεώσεων μιας καταχωρισμένης ονομασίας βάσει του άρθρου 17 ή του άρθρου 6 του εν λόγω κανονισμού	2
2002/C 203/03	Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 του Συμβουλίου περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων ⁽¹⁾	4
2002/C 203/04	Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 του Συμβουλίου περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων ⁽¹⁾	5
2002/C 203/05	Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων ⁽¹⁾	6
2002/C 203/06	Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων ⁽¹⁾	7
2002/C 203/07	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.2822 — ENBW/ENI/GVS) ⁽¹⁾	8
2002/C 203/08	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.2907 — Bank Austria/RZB/Erste Bank/JV) ⁽¹⁾	9
2002/C 203/09	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.2950 — Toshiba/Mitsubishi/JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	10

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Σελίδα

2002/C 203/10

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.2927 — Macquarie Airports Luxembourg/Αεροport di Roma) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾ 11

II Προπαρασκευαστικές πράξεις

.....

III Πληροφορίες

Επιτροπή

2002/C 203/11

Αποτελέσματα των διαγωνισμών (κοινωνική επισιτιστική βοήθεια) 12

2002/C 203/12

Προκήρυξη διαγωνισμού για τη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου προέλευσης τρίτων χωρών 13

2002/C 203/13

Πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την επιλογή υποψηφίων που θα κληθούν να υποβάλουν πρόταση στο πλαίσιο του προγράμματος καταπολέμησης κατά των ασθενειών που οφείλονται στη φτώχεια στις αναπτυσσόμενες χώρες: καταπολέμηση του HIV/AIDS 14

2002/C 203/14

Κείμενα που δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 203 E 17



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾**26 Αυγούστου 2002**

(2002/C 203/01)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	0,9701	LVL	λετονικό λατ	0,5883
JPY	ιαπωνικό γιεν	116,13	MTL	μαλτέζικη λίρα	0,4135
DKK	δανική κορόνα	7,4252	PLN	πολωνικό ζλότι	4,055
GBP	λίρα στερλίνα	0,6382	ROL	ρουμανικό λεί	32164
SEK	σουηδική κορόνα	9,1325	SIT	σλοβενικό τόλαρ	226,5232
CHF	ελβετικό φράγκο	1,4699	SKK	σλοβακική κορόνα	43,61
ISK	ισλανδική κορόνα	84,98	TRL	τουρκική λίρα	1583000
NOK	νορβηγική κορόνα	7,3895	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,7845
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9477	CAD	καναδικό δολάριο	1,5097
CYP	κυπριακή λίρα	0,57389	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	7,5666
CZK	τσεχική κορόνα	30,591	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	2,0757
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,7054
HUF	ουγγρικό φιορίνι	245,4	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1168,97
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4525	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	10,4892

(¹) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Δημοσίευση μιας αίτησης τροποποίησης δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 για ένα ή περισσότερα στοιχεία της συγγραφής υποχρεώσεων μιας καταχωρισμένης ονομασίας βάσει του άρθρου 17 ή του άρθρου 6 του εν λόγω κανονισμού

(2002/C 203/02)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει δικαίωμα προβολής ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 7 του ανωτέρω κανονισμού. Οποιαδήποτε ένσταση στην παρούσα αίτηση πρέπει να διαβιβάζεται μέσω της αρμόδιας αρχής ενός κράτους μέλους εντός προθεσμίας έξι μηνών από την παρούσα δημοσίευση.

Η τροποποίηση δεν είναι δευτερεύουσας σημασίας και ως εκ τούτου πρέπει να δημοσιεύεται βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΑΙΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ: ΑΡΘΡΟ 9

1. **Καταχωρισμένη ονομασία:** Caciocavallo Silano.

2. **Αρμόδια εθνική αρχή**

Ministero delle Politiche agricole e forestali
Dipartimento della qualità dei prodotti agroalimentari e dei servizi
Via XX Settembre, 20
I-00187 Roma
Τηλ. (39-06) 481 99 68
Φαξ (39-06) 42 01 31 26
e-mail: qualita@politicheagricole.it

3. **Τροποποίηση(-εις) που ζητήθηκε(-αν)**

— **τίτλος(-οι) των προδιαγραφών:**

- ονομασία
- περιγραφή
- γεωγραφική ζώνη
- ιστορικό
- μέθοδος παραγωγής
- δεσμός με το γεωγραφικό περιβάλλον
- σήμανση
- εθνικές απαιτήσεις

— **τροποποιήσεις:**

Περιγραφή

Ειδικότερα διορίζεται ότι το αγελαδινό γάλα που προορίζεται για την παραγωγή του «Caciocavallo Silano» πρέπει να είναι ωπό ή ενδεχομένως να έχει θερμανθεί επί 30 δευτερόλεπτα σε θερμοκρασία που μπορεί να φθάσει τους 58 °C, πρέπει να προέρχεται κατ' ανώτατο όριο από τέσσερα διαδοχικά αρμέγματα τα οποία θα πρέπει να πραγματοποιούνται δύο μέρες πριν από την ημερομηνία παρασκευής του τυριού.

Γεωγραφική ζώνη

Συμπεριλαμβάνονται οι επαρχίες του Crotone και του Vibo Valentia λόγω της πρόσφατης δημιουργίας τους. Η ζώνη που αφορά την παραγωγή της ΠΟΠ περιλαμβάνεται στις επαρχίες που υπάρχουν ήδη στον κώδικα παραγωγής που αφορά την επαρχία του Catanzaro. Έχουν συμπεριληφθεί ορισμένες κοινότητες που έχουν τυροκομική παράδοση, που συνδέονται με την παραγωγή του «Caciocavallo Silano», που αποτελούν μέρος των επαρχιών που αναγράφονται στη γεωγραφική ζώνη ή είναι όμορες προς αυτές.

Τρόπος παραγωγής

Επιτρέπεται η χρήση φυσικών γαλακτικών βακτηριδίων που παρασκευάζονται στην ίδια εγκατάσταση μεταποίησης του γάλακτος, πράγμα που επιτρέπει τη διατήρηση των οργανοληπτικών χαρακτηριστικών του προϊόντος. Η ελάχιστη διάρκεια ωρίμανσης είναι 30 ημέρες, για να διατηρηθεί σε υψηλό επίπεδο η ποιότητα του τυριού. Εξάλλου, με την προϋπόθεση ότι θα τηρηθεί το χρώμα της κρούστας, επιτρέπεται η επεξεργασία των τυριών χωρίς χρωστικές ουσίες, επιφανειακές, εξωτερικές και διαφανείς.

Η επεξεργασία δεν επηρεάζει καθόλου τον τυπικό χαρακτήρα ή την ποιότητα του τυριού, αντίθετα αυξάνει κατά τρόπο αισθητό τη διάρκεια διατήρησης του προϊόντος, γιατί με τον τρόπο αυτό αποφεύγονται ανώμαλες διαδικασίες που προκαλούνται από ένζυμα ή μούχλες που μπορούν να σχηματιστούν στην κρούστα.

Σήμανση

Στην ΠΟΠ πρέπει να υπάρχει, τυπωμένος με θερμικό τρόπο, ο αριθμός εξακρίβωσης που δίδεται από το «Consorzio di tutela formaggio Caciocavallo Silano» σε κάθε παραγωγό ο οποίος αποτελεί μέρος του συστήματος ελέγχου, επιτρέποντας με τον τρόπο αυτό τον ακριβή εντοπισμό της προέλευσης της ΠΟΠ στην αγορά. Επιπλέον εμφανίζεται το χρώμα της σήμανσης καθώς και το μέρος το οποίο τοποθετείται, κατά τρόπον ώστε να καθίσταται ευκρινέστερος και καλύτερα εξακριβώσιμος ο λογότυπος της ονομασίας.

Τεχνικές απαιτήσεις

Διαγράφονται οι αναφορές σε εθνικές ρυθμίσεις που προϋπήρχαν της συγκρίσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

4. Ημερομηνία παραλαβής του φακέλου: G/IT/00003/8 Απριλίου 2002.

Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 του Συμβουλίου περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2002/C 203/03)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Χορηγηθείσες άδειες εκμετάλλευσης

Κατηγορία Α: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες στους μεταφορείς που δεν πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
City-Air Germany AG (τέως: TAG City Air Germany AG)	Zeppelinring 10 D-33142 Bürgen-Ahden	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	21.1.2002

Λήξη άδειας

Κατηγορία Β: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες σε μεταφορείς που πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
Air Taxi Südwest GmbH	Sundgaullee 90 D-79110 Freiburg	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	19.11.2001
All Around Aviation Executive Charter GmbH (τέως: All Around Aviation GmbH)	Elbestraße 25 D-47800 Krefeld (τέως: Flughafenstraße 31 D-41066 Mönchengladbach)	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	19.11.2001
B.F.D. Brandenburger Flugdienst GmbH	Behringstraße 45 D-14482 Potsdam	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	17.11.2001

⁽¹⁾ ΕΕ L 240 της 24.8.1992, σ. 1.

⁽²⁾ Κοινοποιημένες στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή πριν από τις 31 Μαΐου 2002.

Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 του Συμβουλίου περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2002/C 203/04)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΑΥΣΤΡΙΑ

Χορηγηθείσες άδειες εκμετάλλευσης

Κατηγορία Β: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες σε μεταφορείς που πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
City-Jet Luftfahrtgesellschaft mbH	Renngasse 4 A-1010 Wien	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	22.3.2002
Euroheli Austria GmbH	Herzog-Odilo-Straße 101 A-5310 Mondsee	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	21.3.2002
Heli-Rent Helicopter Service GmbH & Co KG	Waaggasse 18/2 A-9020 Klagenfurt	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	8.5.2002
2 fly Bedarfsflug GmbH	Hauptstraße 140 A-2801 Katzelsdorf	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	22.5.2002
Schachenwald Air Sport- und Transportflug GmbH	Schachenwaldstraße 53 A-8073 Feldkirchen bei Graz	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	23.5.2002
Top Speed Verband der allgemeinen Luftfahrt	Weißgerberlande 50/12 A-1030 Wien	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	18.4.2002

Λήξη άδειας

Κατηγορία Β: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες σε μεταφορείς που πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
ATS-Helicopter Ambulanz-Transport-Service GmbH	Meilstraße 2/23 A-6170 Zirl	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	Νοέμβριος 2001

⁽¹⁾ ΕΕ L 240 της 24.8.1992, σ. 1.

⁽²⁾ Κοινοποιημένες στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή πριν από τις 31 Μαΐου 2002.

Παύση δραστηριοτήτων

Κατηγορία Β: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες σε μεταφορείς που πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
Bundesministerium für Inneres, Abt. II/21	Am Hof 4 A-1010 Wien	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	Μάρτιος 2002
Heli Team Bedarfsflug ges.mBH	Vorgerg 356 A-8972 Ramsau	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	Φεβρουάριος 2002
Verein „Hubschrauber Flug“	Moserhofgasse 25b/51a A-8010 Graz	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	Ιούνιος 2001

Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2002/C 203/05)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΙΣΠΑΝΙΑ

Χορηγηθείσες άδειες εκμετάλλευσης

Κατηγορία Α: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες στους μεταφορείς που δεν πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 στοιχείο α) του κανονισμού αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
Baleares Link Express, SL (HOLA Airlines)	Camino del Ca'n Pastilla nº 68 A/B E-07610 Palma de Mallorca	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	15.5.2002

Ακυρωθείσες άδειες εκμετάλλευσης

Κατηγορία Β: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες σε μεταφορείς που πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
Atlantic Airways, SL	Avda. 1º de Mayo, 51 — Bajo E-35002 Las Palmas de Gran Canaria	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	14.5.2002

⁽¹⁾ ΕΕ L 240 της 24.8.1992, σ. 1.

⁽²⁾ Κοινοποιημένες στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή πριν από τις 31 Μαΐου 2002.

Δημοσίευση των αποφάσεων των κρατών μελών για τη χορήγηση ή την ανάκληση αδειών εκμετάλλευσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92 περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2002/C 203/06)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΣΟΥΗΔΙΑ

Χορηγηθείσες άδειες εκμετάλλευσης

Κατηγορία Β: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες σε μεταφορείς που πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
Sjöflygarna i Vägsjöfors AB	Vägsjöfors 12 S-685 94 Torsby	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	3.5.2002

Ακυρωθείσες άδειες εκμετάλλευσης

Κατηγορία Β: Άδειες εκμετάλλευσης χορηγηθείσες σε μεταφορείς που πληρούν τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 7 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2407/92

Επωνυμία του αερομεταφορέα	Διεύθυνση του αερομεταφορέα	Επιτρέπεται η μεταφορά	Απόφαση ισχύουσα από
Business Jet Sweden KB	Hässlö Flygplats S-721 31 Västerås	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	14.5.2002
Heliflyg AB	Överstevägen 40 S-784 63 Borlänge	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	4.9.2001
Saab Air AB	S-581 88 Linköping	Επιβατών, ταχυδρομείου, εμπορευμάτων	5.2.2002

⁽¹⁾ ΕΕ L 240 της 24.8.1992, σ. 1.

⁽²⁾ Κοινοποιημένες στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή πριν από τις 31 Μαΐου 2002.

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.2822 — ENBW/ENI/GVS)
(2002/C 203/07)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 14 Αυγούστου 2002, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 ⁽²⁾, με την οποία οι επιχειρήσεις Energie Baden-Württemberg AG («ENBW», Γερμανία), και ENI SpA («ENI», Ιταλία), αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού, έλεγχο της γερμανικής επιχείρησης Gasversorgung Süddeutschland GmbH («GVS»), με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- ENBW: παραγωγή, παροχή, διανομή, προμήθεια και εμπορία ηλεκτρικής ενέργειας, καθώς και προμήθεια φυσικού αερίου και περιφερειακής θέρμανσης· επιπλέον, τηλεπικοινωνίες και ανακύκλωση αποβλήτων,
- ENI: εξόρυξη και παραγωγή φυσικού αερίου, προμήθεια, παροχή, αποθήκευση, διανομή και εμπορία φυσικού αερίου, εξόρυξη και παραγωγή πετρελαίου,
- GVS: περιφερειακή διανομή αερίου.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.2822 — ENBW/ENI/GVS. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,
J-70,
B-1049 Βρυξέλλες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.2907 — Bank Austria/RZB/Erste Bank/JV)
(2002/C 203/08)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 19 Αυγούστου 2002, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 ⁽²⁾, με την οποία η αυστριακή επιχείρηση Bank Austria Creditanstalt AG (Bank Austria), που ανήκει στο γερμανικό όμιλο Bayerische Hypo- und Vereinsbank, η αυστριακή επιχείρηση Raiffeisen Zentralbank Austria AG (RZB) και η αυστριακή επιχείρηση Erste Bank der Österreichischen Sparkassen AG (Erste Bank) αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3, παράγραφος 1, στοιχείο β) του κανονισμού κοινό έλεγχο της αυστριακής επιχείρησης EBPP Electronic Bill Presentment and Payment GmbH (EBPP GmbH), με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- Bank Austria: τράπεζα γενικών συναλλαγών,
- RZB: πιστωτικό ίδρυμα που εξειδικεύεται σε επιχειρηματικές και επενδυτικές τραπεζικές δραστηριότητες,
- Erste Bank: τράπεζα γενικών συναλλαγών,
- EBPP GmbH: ηλεκτρονική εμφάνιση λογαριασμών και πληρωμή.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.2907 — Bank Austria/RZB/Erste Bank/JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,
J-70,
B-1049 Βρυξέλλες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.2950 — Toshiba/Mitsubishi/JV)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(2002/C 203/09)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 20 Αυγούστου 2002, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 ⁽²⁾, με την οποία οι ιαπωνικές επιχειρήσεις Toshiba Corporation (Toshiba) και Mitsubishi Electric Corporation (Mitsubishi) αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού κοινό έλεγχο της επιχείρησης TD Electric Systems Inc (TD), με αγορά μετοχών σε νεοδημιουργηθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- Toshiba: κατασκευή και πώληση προηγμένων ηλεκτρονικών προϊόντων,
- Mitsubishi: ανάπτυξη, κατασκευή και διανομή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού,
- TD: ανάπτυξη, παραγωγή και πώληση των ακόλουθων συστημάτων μεταφοράς και διανομής ηλεκτρικής ενέργειας: μετασχηματιστές, διακόπτες, ηλεκτρικοί πίνακες, συστήματα ελέγχου για δίκτυα ηλεκτρικής ενέργειας, προστατευτικός εξοπλισμός για δίκτυα ηλεκτρικής ενέργειας και ευέλικτα AC συστήματα μετάδοσης.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής ⁽³⁾ σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.2950 — Toshiba/Mitsubishi/JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,
Διεύθυνση Β — Task Force Συγκεντρώσεων,
J-70,
B-1049 Βρυξέλλες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ C 217 της 29.7.2000, σ. 32.

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης**(Υπόθεση COMP/M.2927 — Macquarie Airports Luxembourg/Aeroporti di Roma)****Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία**

(2002/C 203/10)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 19 Αυγούστου 2002, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97 ⁽²⁾, με την οποία οι επιχειρήσεις Macquarie Airports («MALSA» Λουξεμβούργο), που ελέγχεται από τον όμιλο Macquarie, και η Compagnia Italtrotoli SPA («Italtrotoli» Ιταλία), Falck SpA («Falck» Ιταλία), Gemina SpA («Gemina» Ιταλία) και η Impregilo SpA («Impregilo» Ιταλία) αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού κοινό έλεγχο της επιχείρησης Aeroporti di Roma SpA, με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- Macquarie Airports (MALSA): εταιρεία που δρα ως μέσο για τους σκοπούς της απόκτησης,
- Macquarie Group: τραπεζικός όμιλος που εδρεύει στην Αυστραλία με δραστηριότητες όπως επενδυτικές τραπεζικές εργασίες, παροχή οικονομικών συμβουλών και χρηματοδοτική μίσθωση,
- Italtrotoli: αποθήκευση μεταφορά και εμπορία πετρελαιοειδών που χρησιμοποιούνται από σταθμούς παραγωγής ενέργειας, για μεταφορές και θέρμανση,
- Falck: παραγωγή και εμπορία σιδήρου και χάλυβα και δραστηριότητες στον ενεργειακό τομέα,
- Gemina: παροχή υπηρεσιών διάσωσης και κατάσβεσης πυρκαγιών με ελικόπτερο και αγροτουρισμός,
- Impregilo: κατασκευαστική εταιρεία.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής ⁽³⁾ σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.2927 — Macquarie Airports Luxembourg/Aeroporti di Roma. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθ. (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,
Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού,
Διεύθυνση D — Task Force Συγκεντρώσεων,
J-70,
B-1049 Βρυξέλλες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ C 217 της 29.7.2000, σ. 32.

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Αποτελέσματα των διαγωνισμών (κοινωνική επισιτιστική βοήθεια)

(2002/C 203/11)

σε εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1997, για τις γενικές διατάξεις κινητοποίησης προϊόντων που χορηγούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου για την κοινωνική επισιτιστική βοήθεια

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 346 της 17ης Δεκεμβρίου 1997, σ. 23)

20 Αυγούστου 2002

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ./ απόφαση της	Παρ-τίδα	Δράση αριθ.	Δικαιούχος/ προορισμός	Προϊόν	Ποσότητα (τόνοι)	Στάδιο παράδοσης	Υπερθεματιστής	Τιμή δημοπρασίας (ευρώ/τόνο)
22.7.2002	A	815/97	Μαυριτανία	BLT	6 000	DEST	BALLOUHEY SA — AVON (F)	168,50
1379/2002	A	300/01	WFP/Ζιμπάμπουε	HCOLZ	600	EMB	AOH ALGEMENE OLIEHANDEL BV — UTRECHT (NL)	725,00
	B	294/01	EuronAid/Ερυθραία	HCOLZ/HTOUR	810	DEB	n. a.	(¹)

n. a.: Η χυρήγηση δεν κατακυρώθηκε.

(¹) Τροποποιημένος κανονισμός.

BLT:	Μαλακός σίτος	FABA:	Κουκιά (Vicia faba major)	Lsub1:	Παρασκευάσμα για βρέφη
DUR:	Σκληρός σίτος	FEQ:	Φούλια (Vicia faba equina)	Lsub2:	Παρασκευάσμα δεύτερης βρεφικής ηλικίας
ORG:	Κριθή	PISUM:	Σπασμένα πύρα	LHE:	Γάλα με υψηλή θρεπτική ενέργεια
MAI:	Αραβόσιτος	SUB:	Λευκή ζάχαρη	AC:	Σύνθετες τροφές
SEG:	Σίκαλη	HCOLZ:	Εξευγενισμένο κραιβέλαιο	PAL:	Ζυμαρικά
SOR:	Σόργο	HTOUR:	Εξευγενισμένο ηλιέλαιο	SAR:	Κονσέρβες σαρδελών
CBR/M/L:	Ρύζι τελειώς λευκασμένο σε στρογγυλούς, μεσαίους ή μακρούς κόκκους	HOLI:	Ελαιόλαδο	CM:	Κονσέρβες σκόμβρων
RPR/M/L:	Ρύζι επεξεργασμένο με βραστό νερό σε στρογγυλούς, μεσαίους ή μακρούς κόκκους	HMAI:	Αραβοσιτέλαιο	CB:	Παστό βοδινό
BRI:	Θραύσματα ρυζιού	HSOJA:	Σογιέλαιο	BPJ:	Κονσέρβες βοείου κρέατος
FBLT:	Άλλευρο μαλακού σίτου	LEP:	Γάλα σε σκόνη	PPF:	Ηπατοπολτός βοείου κρέατος
FMAI:	Άλευρο αραβόσιτου	LEPN:	Βιταμινούχο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	CP:	Κονσέρβες χοιρινού κρέατος
FSEG:	Άλευρο σίκαλης	LDEP:	Ημιαποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη	PFB:	Ηπατοπολτός χοιρινού κρέατος
SDUR:	Σιμιγδάλι σκληρού σίτου	LENP:	Πλήρες γάλα σε σκόνη	CV:	Κονσέρβες πουλερικών
SMAI:	Σιμιγδάλι αραβόσιτου	B:	Βούτυρο	DEST:	Παράδοση στον τόπο προορισμού
FHAF:	Νιφάδες βρώμης	BO:	Βουτυρέλαιο	DEB:	Παράδοση στο λιμάνι εκφόρτωσης-εκφορτωμένο
CT:	Τοπατοπολτός	FETA:	Τυρί τύπου φέτα	DEN:	Παράδοση στο λιμάνι εκφόρτωσης-μη εκφορτωμένο
PT:	Τομάτες σε σκόνη	FROF:	Τυρί λιωμένο	EMB:	Παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
COR:	Κορινθιακές σταφίδες	BABYF:	Τροφές απογαλακτισμού με βάση τα σιτηρά	EXW:	Στο εργοστάσιο
		BISC:	Μπισκότα		
		WSB:	Μείγμα σίτου-σόγιας		

Προκήρυξη διαγωνισμού για τη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου προέλευσης τρίτων χωρών

(2002/C 203/12)

I. Θέμα

1. Διενεργείται διαγωνισμός για τη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου προέλευσης τρίτων χωρών που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1005 90 00.
2. Η ποσότητα που δύναται να αποτελέσει το αντικείμενο καθορισμού της μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή ανέρχεται σε 100 000 τόνους.
3. Ο διαγωνισμός πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1526/2002 της Επιτροπής ⁽¹⁾.

II. Προθεσμίες

1. Η προθεσμία υποβολής προσφορών για τον πρώτο από τους εβδομαδιαίους διαγωνισμούς αρχίζει στις 30 Αυγούστου 2002 και εκπνέει στις 5 Σεπτεμβρίου 2002, ώρα 10.00.
2. Για τους επόμενους εβδομαδιαίους διαγωνισμούς, η προθεσμία υποβολής προσφορών αρχίζει κάθε εβδομάδα την Παρασκευή και εκπνέει την Πέμπτη της επόμενης εβδομάδας, ώρα 10.00.

Η προκήρυξη αυτή δημοσιεύεται μόνο για την έναρξη του παρόντος διαγωνισμού. Με την επιφύλαξη τροποποιήσεώς της ή αντικαταστάσεώς της, η προκήρυξη αυτή ισχύει για όλους τους εβδομαδιαίους διαγωνισμούς που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια ισχύος αυτού του διαγωνισμού.

III. Προσφορές

1. Οι προσφορές που υποβάλλονται γραπτώς πρέπει να έρχονται το αργότερο την ημερομηνία και ώρα που δηλώνονται στον τίτλο II, είτε με κατάθεση έναντι αποδείξεως παραλαβής είτε με συστημένο γράμμα είτε με τέλεξ ή φαξ ή τηλεγράφημα στην ακόλουθη διεύθυνση:

Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)
Beneficencia, 8
E-28004 Madrid
[τέλεξ: 234 27 FEGA E,
φαξ (34) 915 21 98 32, (34) 915 22 43 87].

Οι προσφορές που δεν υποβάλλονται με φαξ ή τέλεξ ή τηλεγράφημα πρέπει να φθάνουν στην αναφερόμενη διεύθυνση σε διπλό σφραγισμένο φάκελο. Ο εσωτερικός φάκελος, επίσης σφραγισμένος, φέρει την ένδειξη «Προσφορά σχετικά με το διαγωνισμό για τη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1526/2002».

Οι υποβληθείσες προσφορές παραμένουν σταθερές έως ότου ανακοινωθεί στον ενδιαφερόμενο από το σχετικό κράτος μέλος η κατακύρωση του διαγωνισμού.

2. Η προσφορά όπως η απόδειξη και η δήλωση που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95 της Επιτροπής ⁽²⁾, συντάσσονται στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους του οποίου ο αρμόδιος οργανισμός έχει δεχθεί την προσφορά.

IV. Εγγύηση του διαγωνισμού

Η εγγύηση του διαγωνισμού συνίσταται υπέρ του αρμόδιου οργανισμού.

V. Κατακύρωση του διαγωνισμού

Κατακύρωση του διαγωνισμού θεμελιώνει:

- a) το δικαίωμα εκδόσεως, εντός του κράτους μέλους στο οποίο έχει υποβληθεί η προσφορά, πιστοποιητικού εισαγωγής που αναφέρει την ελάττωση του δασμού κατά την εισαγωγή, που αναφέρεται στην προσφορά και κατακυρώνεται για την εν λόγω ποσότητα·
- b) την υποχρέωση αίτησης, εντός του κράτους μέλους που αναφέρεται στο στοιχείο a), πιστοποιητικού εισαγωγής για την ποσότητα αυτή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 229 της 27.8.2002, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 28.7.1995, σ. 4.

Πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την επιλογή υποψηφίων που θα κληθούν να υποβάλουν πρόταση στο πλαίσιο του προγράμματος καταπολέμησης κατά των ασθενειών που οφείλονται στη φτώχεια στις αναπτυσσόμενες χώρες: καταπολέμηση του HIV/AIDS

(2002/C 203/13)

1. Αριθμός δημοσίευσης

EuropeAid/114433/C/G.

όσον αφορά τις προτεινόμενες δραστηριότητες για την καταπολέμηση του HIV/AIDS·

2. Πρόγραμμα και πηγή χρηματοδότησης

Καταπολέμηση των ασθενειών που οφείλονται στη φτώχεια στις αναπτυσσόμενες χώρες: καταπολέμηση του HIV/AIDS.

— συμπληρωματικότητα με τους άλλους αναπτυξιακούς μηχανισμούς, με την παρεχόμενη βοήθεια γενικότερα και με τη βοήθεια της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ειδικότερα. Θα δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στις καταστάσεις όπου δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν άλλοι μηχανισμοί·

Κονδύλιο προϋπολογισμού: B7-6211.

— λήψη υπόψη των πτυχών της σκοπιμότητας και της βιωσιμότητας, προσαρμόζοντάς τες σε μεγάλο αριθμό δικαιούχων·

3. Είδος δραστηριοτήτων, γεωγραφική περιοχή και διάρκεια του έργου

α) Είδος δραστηριοτήτων

Τα έργα που είναι επιλέξιμα για χρηματοδότηση στο πλαίσιο της παρούσας πρόσκλησης εκδήλωσης ενδιαφέροντος θα αφορούν την καταπολέμηση του HIV/AIDS και θα ανταποκρίνονται, όσον αφορά τις δραστηριότητες, στις ακόλουθες προτεραιότητες και αρχές:

— ενσωμάτωση των προβληματισμών των νέων που ανήκουν στα πλέον μειονεκτούντα και ευάλωτα στρώματα του πληθυσμού·

— ενσωμάτωση των γυναικείων προβλημάτων στα υγειονομικά συστήματα και στα προγράμματα καταπολέμησης του AIDS για τους νέους και για τις νέες ειδικά, ιδίως όσον αφορά τις σεξουαλικές σχέσεις, όπου οι νέες γυναίκες λόγω βιολογικών, κοινωνικών και οικονομικών παραγόντων είναι ιδιαίτερα εκτεθειμένες, ενώ υπόκεινται επίσης σε πιέσεις και διάφορες μορφές βίας στο σπίτι, το σχολείο, το χώρο εργασίας και σε άλλους χώρους κοινωνικής δραστηριότητας·

Προτεραιότητες

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προτιμάται να στηρίξει δραστηριότητες για τη βελτίωση της καταλληλότητας των προγραμμάτων πρόληψης, περιθαλψής ή/και θεραπείας του HIV/AIDS στους νέους, περιλαμβανομένων των φτωχών και ευάλωτων πληθυσμιακών ομάδων.

— στήριξη των πολιτικών, στρατηγικών και προτεραιοτήτων των συστημάτων και υγειονομικών προγραμμάτων στις υπό εξέταση περιοχές·

— Πληροφόρηση, εκπαίδευση και επικοινωνία με στόχο την αλλαγή συμπεριφοράς με έμφαση στο κοινωνικό, οικονομικό και πολιτιστικό πλαίσιο, ώστε να επιτευχθούν οι επιδιωκόμενοι στόχοι και εξελίξεις.

— προώθηση κατάλληλης και αποτελεσματικής συνεργασίας μεταξύ εταιρών που προέρχονται από την ίδια χώρα ή και από διαφορετικές χώρες και που ενσωματώνουν την καταπολέμηση του HIV/AIDS σε ευρύτερη προσπάθεια μείωσης της φτώχειας·

— Ανάπτυξη των υπηρεσιών για καλύτερη πρόσβαση και ποιοτική εξυπηρέτηση των νέων, περιλαμβανομένων των νέων γυναικών και μείωση της ευπάθειάς τους στον ιό HIV: έρευνα, δράση και κατάρτιση για την οργάνωση του υγειονομικού συστήματος, προσαρμογή των δραστηριοτήτων και προγραμμάτων καταπολέμησης στο στάδιο της πρόληψης, της περιθαλψής και της θεραπείας.

— ενσωμάτωση των πτυχών έρευνας, κατάρτισης και ανάπτυξης·

— ενίσχυση των ικανοτήτων των αναπτυσσόμενων χωρών και των τοπικών δικτύων·

Κατευθυντήριες γραμμές

— ανάπτυξη μεθόδων, προϊόντων ή/και καινοτόμων υπηρεσιών που να ανταποκρίνονται στους προβληματισμούς του εγγράφου «Αναπτυξιακοί στόχοι της χιλιετίας»,

— επίτευξη μετρήσιμων αποτελεσμάτων στον τομέα της υγείας της βελτίωσης των συνθηκών διαβίωσης και μείωσης της φτώχειας.

β) Γεωγραφική κάλυψη

1. Έργα που αφορούν τις πλέον μειονεκτούσες και ευάλωτες ομάδες πληθυσμού στις λιγότερο αναπτυγμένες χώρες (ΛΑΧ) και τις χώρες με χαμηλό εισόδημα που πληρούν τους όρους που διατυπώνονται στον ορισμό των χωρών δικαιούχων βοήθειας που καταρτίζει η επιτροπή αναπτυξιακής βοήθειας (ΕΑΒ-ΟΟΣΑ) (βλέπε κατάλογο χωρών στο παράρτημα του οδηγού υποβολής αιτήσεων — παράρτημα Γ).
2. Έργα που αφορούν σαφώς τις πλέον μειονεκτούσες και ευάλωτες ομάδες πληθυσμού στις άλλες **αναπτυσσόμενες χώρες**, στις οποίες υπάρχει ακόμα μεγάλος αριθμός φτωχών και περιθωριοποιημένων ομάδων, με την προϋπόθεση ότι οι δράσεις στις χώρες αυτές αναλαμβάνονται στο **πλαίσιο εταιρικών σχέσεων** με δράσεις σε μία ή σε διάφορες χώρες της ομάδας του παραπάνω σημείου 1 του ίδιου κεφαλαίου.

Οι ενέργειες του έργου πρέπει να πραγματοποιούνται σε τουλάχιστον δύο διαφορετικές χώρες ή δύο περιοχές εντός της ίδιας χώρας.

γ) Διάρκεια του έργου

Ανώτατη διάρκεια: 36 μήνες.

Για περισσότερες πληροφορίες, βλέπε τον οδηγό υποβολής αιτήσεων που αναφέρεται στο σημείο 12.

4. Συνολικό διαθέσιμο ποσό για την παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων

22 εκατομμύρια ευρώ.

5. Ανώτατα και ελάχιστα ποσά των μη επιστρεπτέων ενισχύσεων

α) Ελάχιστο ποσό μη επιστρεπτέας ενίσχυσης: 2,5 εκατομμύρια ευρώ.

β) Ανώτατο ποσό μη επιστρεπτέας ενίσχυσης: 5 εκατομμύρια ευρώ.

Η μη επιστρεπτέα ενίσχυση δεν θα υπερβαίνει το 90 % του συνολικού επιλέξιμου κόστους του έργου. Το υπόλοιπο θα χρηματοδοτηθεί από ιδίους πόρους του αιτούντα ή των εταιρών ή από πηγές άλλες από τον προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

6. Ανώτατος αριθμός των μη επιστρεπτέων ενισχύσεων που μπορούν να χορηγηθούν

Οκτώ.

Μία μόνο μη επιστρεπτέα ενίσχυση ανά αιτούντα. Ένας οργανισμός έχει το δικαίωμα να συμμετάσχει σε πολλές εταιρικές σχέσεις, αλλά μόνο μία φορά με την ιδιότητα του «αιτούντος». Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τους όρους της οργάνωσης των εταιρικών σχέσεων, βλέπε το σημείο 2.1 του οδηγού υποβολής αιτήσεων.

7. Επιλεξιμότητα: ποιοι μπορούν να υποβάλουν προτάσεις

Οι οργανισμοί που αφορά η παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων θα δραστηριοποιούνται στο πλαίσιο ομίλου αποτελούμενου από τουλάχιστον τρεις εταιρούς. Στον κάθε όμιλο ένας εταιρός τίθεται επικεφαλής για μία από τις ακόλουθες τρεις πτυχές: έρευνα, δράση και κατάρτιση και είναι εξειδικευμένος στον τομέα αυτό.

Μεταξύ των οργανισμών που συγκροτούν τον όμιλο, ένας θα προέρχεται από τον ευρύτερο δημόσιο τομέα, ενώ ένας άλλος από τον ιδιωτικό. Οι οργανισμοί αυτοί επιλέγουν τον επικεφαλής που ενεργεί ως αιτών. Τουλάχιστον ένας από τους οργανισμούς, ο αιτών ή ένας από τους εταιρούς του ομίλου, πρέπει να έχει την έδρα του στη χώρα όπου εκτελείται το έργο.

Πέρα από τις κατηγορίες που εκτίθενται παραπάνω για τους αιτούντες, οι εταιροί είναι ενδεχομένως και:

— διεθνείς οργανισμοί.

Για περισσότερες λεπτομέρειες όσον αφορά τη σύνθεση των ομίλων, βλέπε τον οδηγό υποβολής αιτήσεων της παρούσας πρόσκλησης υποβολής προτάσεων, στο σημείο 2.1.2.

8. Προσωρινή ημερομηνία κοινοποίησης των αποτελεσμάτων της διαδικασίας ανάθεσης

Μάρτιος 2003.

9. Κριτήρια ανάθεσης

Η επιλογή των προτάσεων θα πραγματοποιηθεί σε δύο φάσεις:

1. Επιλογή 20 το πολύ αιτούντων βάσει του φακέλου εκδήλωσης ενδιαφέροντος του αιτούντος και των εταιρών του.

2. Επιλογή των καθεαυτό προτάσεων που υπέβαλαν οι επιλεγμένοι αιτούντες στο πλαίσιο της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων.

Για τα κριτήρια επιλογής των αιτούντων και των προτάσεων τους, βλέπε το σημείο 2.1 του οδηγού υποβολής αιτήσεων που αναφέρεται στο σημείο 12.

10. Τύπος της αίτησης και λεπτομέρειες σχετικά με την υποβολή

Οι αιτήσεις θα υποβάλλονται αποκλειστικά μέσω του **εντύπου εκδήλωσης ενδιαφέροντος** που επισυνάπτεται στον οδηγό υποβολής αιτήσεων για τους αιτούντες που αναφέρεται στο σημείο 12, και θα τηρούν αυστηρά τις οδηγίες όσον αφορά τη μορφή και τη συμπλήρωσή του. Για κάθε αίτηση, πρέπει να υποβάλλονται από τον αιτούντα **ένα πρωτότυπο υπογεγραμμένο και δύο αντίγραφα**. Θα επισυνάπτονται επίσης δύο αντίγραφα σε ξεχωριστές δισκέτες, συμβατές με το λογισμικό MS Word 6 ή με προηγούμενη έκδοσή του ή σε μορφή RTF.

11. Προθεσμία υποβολής των αιτήσεων

Δευτέρα 24 Οκτωβρίου 2002 στις 16 μ.μ. (ώρα Βρυξελλών).

Οι αιτήσεις που θα **παραληφθούν** από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή μετά την εν λόγω προθεσμία δεν θα ληφθούν υπόψη.

12. Λεπτομερείς πληροφορίες

Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων παρέχονται στον οδηγό υποβολής αιτήσεων που δημοσιεύονται μαζί με την παρούσα ανακοίνωση στην ιστοσελίδα της υπηρεσίας EuropeAid στο διαδίκτυο:

http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_el.htm

Τυχόν ερωτήσεις σχετικά με την παρούσα πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος πρέπει να αποστέλλονται ηλεκτρονικά (μαζί με τον αριθμό δημοσίευσης της παρούσας πρόσκλησης εκδήλωσης ενδιαφέροντος που αναφέρεται στο σημείο 1) στη διεύθυνση: EuropeAid-HIV@cec.eu.int. Καλούνται όλοι οι υποψήφιοι να συμβουλευονται τακτικά την προαναφερθείσα ιστοσελίδα του Διαδικτύου πριν από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή αίτησης, δεδομένου ότι η Επιτροπή δημοσιεύει τις πλέον συχνές ερωτήσεις (FAQ) καθώς και τις αντίστοιχες απαντήσεις.

Κείμενα που δημοσιεύθηκαν στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων C 203 E

(2002/C 203/14)

Τα κείμενα αυτά είναι διαθέσιμα σε:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>**CELEX:** <http://europa.eu.int/celex>

Ανακοίνωση αριθ.	Περιεχόμενα	Σελίδα
	Επιτροπή	
2002/C 203 E/01	Πρόταση οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί των όρων εργασίας των προσωρινά απασχολουμένων μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης [COM(2002) 149 τελικό — 2002/0072(COD)] ⁽¹⁾	1
2002/C 203 E/02	Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί τροποποίησης της απόφασης αριθ. 276/1999/EK με την οποία είχε εγκριθεί το πολυετές κοινοτικό πρόγραμμα δράσης για την προώθηση της ασφαλέστερης χρήσης του Ίντερνετ μέσω της καταπολέμησης του παράνομου και βλαβερού περιεχομένου στα παγκόσμια δίκτυα [COM(2002) 152 τελικό — 2002/0071(COD)]	6
2002/C 203 E/03	Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων [COM(2002) 153 τελικό — 2002/0053(COD)]	10
2002/C 203 E/04	Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την παράταση της ισχύος του συστήματος στατιστικών χάλυβα της ΕΚΑΧ μετά τη λήξη της Συνθήκης ΕΚΑΧ [COM(2002) 160 τελικό — 2002/0078(COD)]	22
2002/C 203 E/05	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη θέση της Κοινότητας σχετικά με τον εσωτερικό κανονισμό της ενδιάμεσης επιτροπής που θεσπίστηκε με την ενδιάμεση συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Κροατίας [COM(2002) 161 τελικό]	24
2002/C 203 E/06	Πρόταση κανονισμός του Συμβουλίου περί θεσπίσεως ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων προβλεπόμενων στην Ευρωπαϊκή Συμφωνία με την Εσθονία [COM(2002) 164 τελικό — 80/2002(ACC)]	29
2002/C 203 E/07	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την επιβεβαίωση του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που επιβλήθηκε στις εισαγωγές βαμβακερών πανικών κρεβατιού καταγωγής Ινδίας με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2398/97, όπως τροποποιήθηκε και ανεστάλη με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1644/2001 του Συμβουλίου [COM(2002) 172 τελικό]	38
2002/C 203 E/08	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που λαμβάνει η Κοινότητα στο πλαίσιο του Συμβουλίου των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ με σκοπό την παράταση της απόφασης αριθ. 1/2000 του Συμβουλίου Υπουργών της 27ης Ιουλίου 2000 σχετικά με τα προσωρινά μέτρα που ισχύουν από τις 2 Αυγούστου 2000 μέχρι την έναρξη ισχύος της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ [COM(2002) 174 τελικό]	45
2002/C 203 E/09	Πρόταση για απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου αναφορικά με πολυετές πρόγραμμα δράσεων στο πεδίο της ενέργειας: Πρόγραμμα «Ευφυής ενέργεια για την Ευρώπη» (2003-2006) [COM(2002) 162 τελικό — 2002/0082(COD)]	47

2002/C 203 E/10	Πρόταση απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ Ευρωπαϊκής Κοινότητας και Ουκρανίας [COM(2002) 178 τελικό]	53
2002/C 203 E/11	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κουμαρίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας [COM(2002) 182 τελικό]	60
2002/C 203 E/12	Τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων [COM(2002) 192 τελικό — 2001/0098(COD)] (1)	69
2002/C 203 E/13	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τον καθορισμό μεταβατικών διατάξεων όσον αφορά τα μέτρα αντιντάμπινγκ και τα μέτρα κατά των επιδοτήσεων που έχουν υιοθετηθεί δυνάμει των αποφάσεων αριθ. 2277/96/EKAX και αριθ. 1889/98/EKAX της Επιτροπής καθώς και τις έρευνες, τις καταγγελίες και τις αιτήσεις αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων που έχουν υποβληθεί σύμφωνα με τις εν λόγω αποφάσεις και εξακολουθούν να εκκρεμούν [COM(2002) 194 τελικό]	82
2002/C 203 E/14	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη θέσπιση ευρωπαϊκού εκτελεστού τίτλου για μη αμφισβητούμενες αξιώσεις [COM(2002) 159 τελικό — 2002/0090(CNS)]	86
2002/C 203 E/15	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1334/2000 περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών ειδών και τεχνολογίας διπλής χρήσης [COM(2002) 184 τελικό — 2002/0085(ACC)]	108
2002/C 203 E/16	Πρόταση απόφασης πλαισίου του Συμβουλίου για τις επιδέσεις κατά των συστημάτων πληροφοριών [COM(2002) 173 τελικό — 2002/0086(CNS)]	109
2002/C 203 E/17	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη θέσπιση πρόσθετων δασμών στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής [COM(2002) 202 τελικό — 2002/0095(ACC)]	114
2002/C 203 E/18	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/96 για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα βιομηχανικά, γεωργικά και προϊόντα αλιείας [COM(2002) 198 τελικό]	125
2002/C 203 E/19	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για το άνοιγμα, υπό μορφή αυτόνομου μέτρου, δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή βοείου κρέατος υψηλής ποιότητας [COM(2002) 199 τελικό — 2002/0094(ACC)]	130
2002/C 203 E/20	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση της Κοινότητας όσον αφορά τη σύσταση μικτής συμβουλευτικής επιτροπής που πρόκειται να αποφασιστεί από το Συμβούλιο Σύνδεσης το οποίο συγκροτήθηκε με την ευρωπαϊκή συμφωνία μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και της Σλοβακικής Δημοκρατίας [COM(2002) 200 τελικό — 2002/0093(ACC)]	131
2002/C 203 E/21	Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 253/2000/EK για τη θέσπιση του δευτέρου σταδίου του προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της εκπαίδευσης «Σωκράτης» [COM(2002) 193 τελικό — 2002/0101(COD)]	133
2002/C 203 E/22	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τροποποίηση της απόφασης 97/788/EK όσον αφορά την περίοδο ισχύος [COM(2002) 216 τελικό]	135
2002/C 203 E/23	Τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου σχετικά με το δικαίωμα οικογενειακής επανένωσης [COM(2002) 225 τελικό — 1999/0258(CNS)]	136

2002/C 203 E/24	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της σύμβασης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Υπηρεσίας Αρωγής και Έργων των Ηνωμένων Εθνών για τους πρόσφυγες της Παλαιστίνης στη Μέση Ανατολή (UNRWA), όσον αφορά την παροχή βοήθειας στους πρόσφυγες στη Μέση Ανατολή για τα έτη 2002-2005 [COM(2002) 238 τελικό — 2002/0104(CNS)]	142
2002/C 203 E/25	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τον καθορισμό της θέσης που πρόκειται να υποστηριχθεί, εξ ονόματος της Κοινότητας, στην επιτροπή επισιτιστικής βοήθειας [COM(2002) 219 τελικό]	145
2002/C 203 E/26	Πρόταση κανονισμός του Συμβουλίου περί θεσπίσεως παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων προβλεπόμενων στην Ευρωπαϊκή Συμφωνία με τη Λιθουανία [COM(2002) 221 τελικό — 2002/0102(ACC)]	146
2002/C 203 E/27	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη διεθνή δικαιοδοσία και την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων σε γαμικές διαφορές και διαφορές γονικής μέριμνας ο οποίος καταργεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1347/2000 και τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 44/2001 όσον αφορά τα θέματα διατροφής [COM(2002) 222 τελικό — 2002/0110(CNS)]	155
2002/C 203 E/28	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα [COM(2002) 224 τελικό]	179
2002/C 203 E/29	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την περάτωση της διαδικασίας αντιτάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ποδηλάτων, καταγωγής Ινδονησίας, Μαλαισίας και Ταϊλάνδης [COM(2002) 226 τελικό]	181
2002/C 203 E/30	Τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών [COM(2002) 235 τελικό — 2000/0117(COD)] ⁽¹⁾	183
2002/C 203 E/31	Τροποποιημένη πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων δημοσίων προμηθειών, δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών και συμβάσεων δημοσίων έργων [COM(2002) 236 τελικό — 2000/0115(COD)] ⁽¹⁾	210
2002/C 203 E/32	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου περί θεσπίσεως παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων προβλεπόμενων στην Ευρωπαϊκή Συμφωνία με τη Λετονία [COM(2002) 227 τελικό — 2002/0103(ACC)]	241
2002/C 203 E/33	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση της Κοινότητας στα πλαίσια του μεικτού συμβουλίου ΕΚ-Μεξικού όσον αφορά τον εσωτερικό κανονισμό των ειδικών επιτροπών [COM(2002) 228 τελικό]	250
2002/C 203 E/34	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση της Κοινότητας όσον αφορά τη σύσταση μικτής συμβουλευτικής επιτροπής που πρόκειται να αποφασιστεί από το Συμβούλιο Σύνδεσης το οποίο ιδρύθηκε με την ευρωπαϊκή συμφωνία μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας [COM(2002) 231 τελικό — 2002/0107(ACC)]	253
2002/C 203 E/35	Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 69/208/ΕΟΚ περί εμπορίας σπόρων προς σπορά των ελαιούχων και κλωστικών φυτών [COM(2002) 232 τελικό — 2002/0105(CNS)]	256

2002/C 203 E/36	Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τις προθεσμίες διαβίβασης των κύριων μακροοικονομικών μεγεθών των εθνικών λογαριασμών, τις παρεκκλίσεις σχετικά με τη διαβίβαση των κύριων μακροοικονομικών μεγεθών των εθνικών λογαριασμών και τη διαβίβαση των δεδομένων περί απασχόλησης σε μονάδες «ωρών εργασίας που πραγματοποιήθηκαν» [COM(2002) 234 τελικό — 2002/0109(COD)]	258
2002/C 203 E/37	Τροποποιημένη πρόταση για οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 83/477/ΕΟΚ για την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που οφείλονται στην έκθεσή τους στον αμιάντο κατά τη διάρκεια της εργασίας [COM(2002) 254 τελικό — 2001/0165(COD)]	273
2002/C 203 E/38	Πρόταση κανονισμός του Συμβουλίου για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής [COM(2002) 185 τελικό — 2002/0114(CNS)] ⁽¹⁾	284
2002/C 203 E/39	Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2792/1999 για καθορισμό των λεπτομερών κανόνων και ρυθμίσεων σχετικά με την κοινοτική διαρθρωτική βοήθεια στον τομέα της αλιείας [COM(2002) 187 τελικό — 2002/0116(CNS)] ⁽¹⁾	304

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ